

Automne 2015

Le message de Rosalie

Très chers amis,

Depuis 2001, Empower The Children a attisé les minuscules étincelles de potentiel inexploité de l'un des endroits les plus défavorisés au monde : les bidonvilles de Kolkata. Chaque année, ces flammes prennent de l'ampleur. Grâce à l'éducation, les enfants, adolescents et jeunes adultes d'ETC sortent de l'obscurité de l'analphabétisme pour avancer dans la lumière. Certains de ces élèves ont enduré les pires épreuves. Leur esprit combatif et leur détermination à reconstruire leurs vies sont une source d'inspiration pour nous tous.

À ce jour, ETC gère huit écoles, deux centres de tutorat et des programmes de formation professionnelle, et offre un financement universitaire aux élèves qui souhaitent poursuivre leurs études. Au cœur de l'action, nous retrouvons les professeurs locaux, les administrateurs, les membres du comité de direction et les bénévoles internationaux. Leur esprit d'équipe et leur travail acharné transmettent une énergie qui aide à soulager le poids de l'adversité, voire du désespoir, auxquels beaucoup de nos élèves sont confrontés. Nous avons étendu nos services auxiliaires pour inclure des cours d'informatique et d'anglais. Le visage heureux de nos élèves aux besoins spéciaux est un signe évident qu'ETC met les projecteurs sur ceux qui sont souvent rejetés à cause de leurs handicaps physiques et mentaux. Enfin, ETC continue d'offrir un repas nourrissant à 600 élèves chaque jour.

Le cœur d'ETC est solide, mais VOUS, nos donateurs, êtes les battements qui permettent à nos miracles de se réaliser. Nous lançons un appel chaque année et nous ne sommes jamais déçus. Grâce à vos généreuses contributions, les élèves d'ETC peuvent changer le cours de leur existence. Posez-leur la question... leurs histoires, leurs sourires et leur gratitude en disent long!

Amitiés,

Rosalie

Les meilleures personnes sont celles qui entrent dans votre vie et vous font voir le soleil là où vous ne voyiez que des nuages.

Les personnes qui croient tant en vous qu'elles vous font croire en vous-même.

Les personnes qui vous aiment pour qui vous êtes.

Les personnes qu'on ne croise qu'une fois dans une vie.

LES PROGRAMMES DE FORMATION PROFESSIONNELLE des écoles **Empower The Children** sont conçus pour les femmes qui veulent développer leurs compétences, exprimer leur créativité et obtenir une certaine indépendance financière. Certains élèves arrivent à ETC dans des circonstances très particulières, ils excellent, triomphent et servent d'exemple pour tous ceux qui aimeraient faire de même.

« Vous pouvez surmonter tout ce qui se passe autour de vous si vous avez foi en vous-même ». Justine Edward Shine

SUNA

« *Qui va aider ma mère ?* » se demanda Suna Ghosh après la mort de son père. Sa décision d'endosser cette responsabilité changea le cours de sa vie.

Empower The Children connaît Suna depuis 13 ans. À l'inauguration de l'école Preyrona 1, elle s'inscrivit au programme d'alphabétisation et y étudia jusqu'à l'adolescence. Puis elle intégra le programme de formation professionnelle où elle apprit beaucoup sur les différents types de couture et les variétés de tissus.

Mais sa vie changea radicalement après la mort de son père. Sa sœur, récemment mariée, emménagea avec son époux et Suna dut alors, à contrecœur, quitter l'école pour prendre soin de sa mère. « *J'ai travaillé en tant que domestique pendant plusieurs années, mais je n'étais pas heureuse et je rêvais d'un futur meilleur* ».

Elle réalisa que ses connaissances en matière de tissus et de broderies décoratives pouvaient être un tremplin vers le monde du textile qu'elle aimait tant. Avec cette idée en tête, elle postula à un poste chez Radhu Rani Blouse Specialists dans le centre commercial Uttarapan. À sa plus grande joie, elle fut embauchée et a depuis reçu les éloges de son manager. Aujourd'hui Suna a réalisé ses rêves de futur meilleur, en gagnant un salaire convenable ainsi qu'un moyen d'aider sa mère. « *Grâce à ETC, j'ai gagné pendant toutes ces années la confiance en moi et les connaissances nécessaires pour réussir dans la vie* ».

« *L'homme sage s'adapte aux circonstances comme l'eau prend la forme de son contenant* ».
Proverbe chinois

MOMOTA

Un endroit où l'on se sent chez soi. Voici la première pensée qui vient à l'esprit lorsqu'on crée une entreprise. Cependant, Momota et Prodip Jana n'ont pas eu ce luxe. Ils n'avaient pas les moyens de louer un local, mais ils ne se sont pas laissés abattre. Ils ont demandé l'autorisation des autorités locales et ont ouvert leur atelier de machine à coudre à pédale sur un sentier à Salt Lake, une banlieue prospère de Kolkata.

Par tous les temps, ils ont confectionné des vêtements simples, gardant des prix raisonnables. Afin d'améliorer ses compétences, Momota s'est inscrite au cours de couture de l'école Preyrona 3. Elle est désormais capable de confectionner des vêtements plus complexes et éprouve une grande reconnaissance envers ETC lorsqu'elle voit grandir sa petite entreprise familiale.

« *Les problèmes sont des opportunités portant des vêtements de travail* » Henry J. Kaiser

KARUNA

L'histoire de Karuna mêle tragédie, espoir et courage. Il y a deux ans, son mari est mort prématurément. À seulement 32 ans, Karuna avait un fils à élever et aucun revenu, mais ce n'est pas la raison pour laquelle elle rejoignit le programme de formation professionnelle de l'école Preyrona 3. « *J'étais abattue* » raconte-t-elle, en larmes. « *J'avais besoin de penser à autre chose qu'à cette tragédie. Besoin de vivre à nouveau* ».

C'est pour changer de vie qu'elle prit la décision de s'inscrire au cours de couture de l'école Preyrona 3. Avant même d'être diplômée, elle a pu ouvrir un atelier juste devant sa maison en utilisant la machine à coudre manuelle de sa mère.

Karuna confectionne maintenant des vêtements pour femmes et enfants à partir des tissus fournis par sa clientèle. C'est avec un sourire qu'elle se remémore la période précédant la fête de Durga Puja, où elle avait tant de commandes qu'elle n'était pas certaine de pouvoir toutes les honorer. Grâce à sa persévérance et son envie de réussir, elle termina malgré tout dans les temps. Karuma envisage déjà d'autres projets pour l'avenir : avoir un atelier plus grand et devenir professeur de couture. Elle vit à nouveau !

« Né sous une mauvaise étoile... béni de dépasser les attentes chaque jour ». Origine inconnue

RUMPA

Elle paraît petite mais elle est plus grande que nous tous. Elle est peu éduquée, mais a tant à nous apprendre. En seulement 18 ans sur cette Terre, elle a connu une vie entière d'adversités mais reste heureuse et enjouée. Son histoire en éclipse bien d'autres, qui sont pourtant répandues dans les bidonvilles. En effet, Rumpa est naine. Dans une société qui rejette le nanisme, Rumpa a surmonté l'adversité en ayant la chance de naître dans une famille aimante qui l'a toujours chérie et protégée.

Lorsqu'elle avait 12 ans, sa vie prit une tournure difficile après que sa mère ait été gravement brûlée dans l'explosion d'un fourneau. Après seulement 3 ans d'école, elle dut rester à la maison pour aider sa mère, tandis que son père, la seule rentrée d'argent de la famille, continuait de tirer son chariot lourdement chargé sur les routes encombrées de Kolkata.

Rumpa, désormais inscrite au programme de formation professionnelle à l'école Preyrona 3, excelle en broderie. Elle était la première à se porter volontaire pour notre cours interactif sur Martin Luther King et ses parents étaient ravis lorsqu'elle a rejoint le groupe d'art dramatique pour le spectacle d'ETC intitulé « Célébration de la diversité ».

Rumpa a une force intérieure incroyable et sa joie de vivre enthousiasme tous ceux qui l'entourent. Quand elle dit « Je ne me sens pas handicapée... Je peux tout accomplir! » nous la croyons parce que c'est RUMPA !

Le nouveau programme interactif d'ETC, un kaléidoscope d'idées créé par Karen Mackolin et moi-même, a été conçu pour intéresser des élèves qui ont peu d'expérience de la vie en dehors des bidonvilles. Les programmes de cours incluent une multitude de sujets, confrontant les cultures indiennes et américaines. Collaborer sur ce projet a payé ! L'interaction entre professeurs et élèves, à travers la discussion, l'art, la musique et le spectacle prouve que l'on peut enseigner en s'amusant et que s'amuser c'est aussi apprendre !

Rosalie

PERSONNES CÉLÈBRES

Le rêve de Mahatma Gandhi, une Inde indépendante, débute le 12 mars 1930. Alors que des milliers de personnes rejoignent la Marche du Sel vers la mer, Gandhi prouve que les manifestations non-violentes peuvent changer le cours de l'histoire : le monopole britannique sur le sel disparaît.

MONUMENTS CÉLÈBRES

Les élèves d'ETC apprennent que la Statue de la Liberté est le premier symbole qui accueille les immigrants à leur arrivée aux USA. Le Taj Mahal est admiré dans le monde entier en tant que chef d'œuvre de l'art indien. La construction de puzzles 3D, le dessin, le théâtre et le voyage à travers des livres et photographies instillent chez nos élèves l'envie de visiter ces MONUMENTS CÉLÈBRES.

J'ai fait un rêve...

Martin Luther King déclare « *Depuis mon voyage en Inde, je suis plus convaincu que jamais que la résistance passive est l'arme la plus puissante à la portée des opprimés dans leur combat pour la justice et la dignité humaine* ».

NOUS VAINCRONS

Mahatma Gandhi et Martin Luther King partageaient le même rêve : que les droits fondamentaux servent à tous de façon égale - un symbole d'espoir né de ces PERSONNES CÉLÈBRES.

En re-jouant la Marche du Sel et la « Tea Party » de Boston, les élèves furent surpris de découvrir que de simples citoyens, indiens ou américains, avaient réussi à changer le cours de l'histoire. Ces deux événements iconiques mirent à bas le monopole des taxes injustes et servirent de catalyseurs pour la libération du joug britannique. Chaque élève a ensuite voté pour la partie la plus importante de leur leçon sur l'INDÉPENDANCE.

L'histoire de la roupie remonte à l'Inde ancienne, aux environs du 6^{ème} siècle av. J.-C. Le dollar américain trouve son origine dans une pièce néerlandaise, la Leeuwendaler (le daler au lion). Le voyage d'un billet de 100 roupies a été rejoué par les élèves qui vivent réellement les transactions d'argent dans leur voisinage. Ils ont cartographié l'utilisation des différentes monnaies dans le monde entier, puis chaque élève a inventé sa propre MONNAIE.

I N D É P E N D A N C E

M O N N A I E

LA MARCHÉ DU SEL

Monnaies Internationales

Chapeaux de l'Oncle Sam

Allons voter !

« Il ne peut y avoir d'arc-en-ciel sans nuage ni tempête » J. H. Vincent

RAM KRISHNA Ganguly

Ram Krishna Ganguly, 19 ans, n'est pas étranger à l'adversité. Il est à l'université, étudiant pour être expert-comptable, mais il a pourtant connu la difficulté depuis son plus jeune âge.

Sa mère, la plus jeune de 14 enfants, sans argent pour une dot, a épousé un homme de 16 ans son aîné. Les petits boulots apportaient un maigre revenu, et le père de Ram Krishna, malade et sous-alimenté, sacrifiait souvent sa propre santé pour celle de sa famille, leur disant « Prenez, prenez ».

À 11 ans, grâce au programme de parrainage d'ETC, Ram Krishna a pu rester à l'école malgré le manque d'argent de ses parents.

Bien que son père soit souffrant et fréquemment hospitalisé, Ram Krishna a réussi à passer ses examens et en est sorti parmi les premiers de la classe. Aujourd'hui, il est élève au South City College of Commerce et continue d'exceller aux études.

Sa mère et très fière de lui, l'encourageant à « travailler dur et devenir indépendant ». Elle insiste : « Il doit devenir quelqu'un de bien non seulement pour aider ses parents, mais aussi pour les enfants démunis qui sont dans la même situation ».

Ram Krishna est déterminé à rendre la pareille à ces autres enfants dans le besoin, par gratitude envers **ETC** et pour faire honneur au sacrifice de ses parents.

ETC félicite Ram Krishna pour son travail acharné et sa détermination à réussir !

C'est avec une mère fière de lui qu'il rejoint le rang des étudiants d'**ETC**.

Du soleil pour les élèves d'**ETC**

Cours d'informatique premier niveau - les élèves d'**ETC** reçoivent une certification pour Office, Power Point, Excel, Windows, Word Pad, Internet et les emails.

Cours d'arts plastiques - sous le regard attentif de M. Susanta Das, les artistes en herbe d'**ETC** ont créé cette superbe fresque sur le mur d'enceinte pour égayer leur école.

Le soleil s'est levé pour nombre d'élèves d'**ETC**. Il y a 14 ans, ils étaient de jeunes enfants inscrits aux écoles de Preyrone. Aujourd'hui, ce sont des centaines de jeunes adultes qui profitent de la vie, quelle que soit la voie qu'ils ont choisie.

Merci aux donateurs réguliers d'**ETC** !

- Enseignement supérieur
- Garage de réparation de voitures et motocyclettes
- Industrie du bâtiment - Poseurs de marbre
- Secteur de la construction - Poseurs de briques et Fournisseurs de matériaux
- Indépendants - Commerçants et Couturières
- Magasins
- Certification/apprentissage en informatique
- Tutorat
- Service de Police du Bengale-Occidental

U N G R A N D M E R C I

Ce magnifique kilt a été imaginé et cousu en seulement cinq semaines par les élèves de l'école primaire de Cupar Angus, dans le Perthshire, en Écosse. Le programme d'échange culturel d'**ETC**, en place depuis plusieurs années, est plus performant que jamais. Les élèves indiens et écossais continuent de s'envoyer des présents - une façon de partager apprentissage, expérience et amour.

Merci l'Écosse !

Nisa Ojalvo a reçu en 2014 le prix Paul A. Welter d'Excellence en droit des marques. Nisa soulève déjà des fonds pour **ETC** tout les ans, mais elle a saisi cette opportunité extraordinaire pour donner les 5000 \$ accompagnant son prix à l'association. Nisa est le type de personne « *qu'on ne croise qu'une fois dans une vie* ». **Merci Nisa !**

Il y a 14 ans, Karen Mackolin, la collègue de Rosalie, a rejoint l'équipe pour créer le programme alphabétique. Aujourd'hui, de nombreux élèves d'ETC peuvent attester avoir appris l'alphabet de façon amusante et innovante.

Maintenant à la retraite, Karen rejoint l'équipe une fois de plus pour créer un nouveau programme mettant en lien les cultures indiennes et américaines. Son imagination débordante a animé nos salles de classe, aussi nous lui disons : **Merci Karen !**

Les cloches, les fleurs et la musique ont fait du mariage de Dustin et Jessica Brown un jour très spécial ! L'argent qu'ils ont préféré ne pas dépenser dans un grand mariage et généreusement donné à ETC fut un geste encore plus spécial.

Jessica, sa belle-sœur Amanda et son amie Rachel étaient bénévoles à Kolkata en 2010. À leur retour, elles ont soulevé des fonds à Asbury Park et récolté plus de 2000 \$. **Merci à Dustin, Jessica, Amanda et Rachel !**

Dans son livre *Entering Your Own Heart*, Carole Morton nous éclaire sur le cheminement psychospirituel que nous pouvons entreprendre afin d'atteindre l'amour de soi, la guérison et l'éveil. Carole, amie de longue date de Rosalie, a promis de donner 10 % des revenus de son livre à ETC. **Merci Carole !**

COMITÉ DE DIRECTION

Rosalie Giffoniello, Co-Fondatrice

Janet Grosshandler, Co-Fondatrice

Rumu DasGupta

Rupa DasGupta

Lois Kiely

Rosalind Ressner

Margaret Wallace

Newsletter

Éditrice : Rosalind Ressner

Adresse :

Empower The Children

P.O. Box 1412

Jackson, NJ 08527 USA

E-mail : Rosalie : giffoniello@gmail.com

Janet : janetgrosshandler@gmail.com

Site web : www.empower-children.org

E = encourage (encourager)

M = motivate (motiver)

P = protect (protéger)

O = opportunity (opportunité)

W = wisdom (sagesse)

E = educate (éduquer)

R = rejoice (se réjouir)

THE CHILDREN

P. O. Box 1412

Jackson, NJ 08527

USA

Aimez notre page Facebook—Empower The Children

EMPOWER THE CHILDREN

PROGRAMMES DE REPAS 2015

Aidez-nous À Nourrir Nos Enfants

\$ 50.00

€ 50.00

32.00

\$ 100.00

€ 100.00

64.00

Preyrona 1, 2 et 3

Atmaraksha

Colonie Nehru

Maternelles de Nevidita

BBD

École de Khamargachi

« Le soleil se lèvera à l'aube... »

Grâce aux donateurs d'ETC, nos élèves ont désormais un endroit où briller ! Ils sont forts, en bonne santé et déterminés à s'en sortir. Nous le voyons à leurs sourires, leur enthousiasme et leur soif d'apprendre. Le monde leur appartient et nous voulons les aider à atteindre leurs rêves.

ETC sert un repas complet à 600 enfants six jours par semaine. Malgré une augmentation annuelle des prix dans le domaine alimentaire, nous avons maintenu ce programme. Nous espérons que grâce à votre générosité, ETC sera capable d'encourager et soutenir ses élèves en nourrissant à la fois leurs corps et leurs esprits. Pour citer James Barrie, « Ceux qui ensoleillent la vie des autres éclairent également leur propre existence ». Merci !

Aidez-nous à faire la différence. Merci de votre généreux soutien.

Faites un don sur notre site **www.empower-children.org**

Veuillez imprimer le coupon suivant :

Nom

Adresse

Ville

État

Code postal

Adresse e-mail :

Découvrez notre site à l'adresse suivante :

www.empower-children.org

Vous trouverez ci-joint mon don d'un montant de

Adressez votre chèque à l'ordre de :

Empower The Children

Destinataire :

P.O. Box 1412

Jackson, NJ 08527 USA

Tous les dons envoyés à Empower The Children sont déductibles d'impôts car il s'agit d'une organisation à but non lucratif de type 501 (c)3 selon la loi des États-Unis.